

PANGLIPOER

NJA ETA

24 POEPOEDJIAN

BEUNANG NGARANG

L. BORST,

DIRECTEUR „ZENDINGSKWEEKSCHOOL”

DI

BANDOENG.

PERPUSTAKAAN MUSEUM
PUSAT

XXXIV : -

676

BANDOENG
„DE VREDE”
1916.

0010-66204360

0112534961



ms. 676
XXIV
676

PANGLIPOER

NJA ETA

14 263 080

24 POEPOEDJIAN

BEUNANG NGARANG

L. BORST,

DIRECTEUR „ZENDINGSKWEEKSCHOOL”

DI

BANDOENG.

BANDOENG
„DE VREDE”
1916

EUSINA:

No.	1,	Poedji ka Allah	Katja	1
„	2,	Pamoedji	„	2
„	3,	Naha maneh ěnggeus njaho?	„	3
„	4,	Soekoer aja pesta Kristoes	„	4
„	5,	Njanjian wěwědalan Goesti	„	5
„	6,	Poedji Allah	„	6-7
„	7,	Di Bet-Lehem	„	8
„	8,	Njanjian wěwědalan Goesti	„	9
„	9,	Djoeroe-salamět noe toenggal	„	10
„	10,	Djoemaäh agoeng	„	11
„	11,	Djalma sangsara	„	12
„	12,	Ingět ka Pasir Golgota	„	13
„	13,	Njanjian Paska	„	14
„	14,	Pangangon noe sae	„	15
„	15,	Kaäsihan Jesoes	„	16
„	16,	Goesti Jesoes panjalindoengan	„	17
„	17,	Geura moedji	„	18
„	18,	Poedji ka Roh Soetji	„	16
„	19,	Goesti moegi ngaběrkahan.	„	20-21
„	20,	Ngoearkeun Indjil di Tanah Pasoendan	„	22
„	21,	Di djěro sawarga	„	23
„	22,	Goesti njarěngan	„	24
„	23,	Bakal papanggih deui djeung doeloer-doeloer	„	24-25-26
„	24,	Njanjian sore	„	27

No. 1. Poedji ka Allah.

(Lagoe: . . ? . .)

Sora I 1 1 1 5 | 3 . 2 1 | 7 6 5 | 6 7 1 | 2 . . | 1 . . | 1 1 5 | 3 2 1 | 7 6 5 | 6 7 1 | 2 . . | 1 . . |

" II 1 6 7 | 1 . 7 6 | 5 4 3 | 4 2 3 | 4 2 7 | 1 . . | 1 6 7 | 1 . 7 6 | 5 4 3 | 4 2 3 | 4 2 7 | 1 . . |

Poe-dji ka Al- lah, ka Ra-dja noe lang-koeng ka-wa-sa, sa-bab An-djeun-na mi-a-sih ka oe-rang sa-da- ja!

Lamoen make
4 sora.

" II 5 6 5 | 5 5 5 | 5 4 3 | 4 4 5 | 6 5 4 | 3 . . | 5 6 5 | 5 5 5 | 5 4 3 | 4 4 5 | 6 5 4 | 3 . . |

" III 3 3 2 | 3 4 3 | 3 1 1 | 1 2 1 | 1 . 7 | 1 . . | 3 3 2 | 3 4 3 | 3 1 1 | 1 2 1 | 1 . 7 | 1 . . |

" IV 1 6 7 | 1 7 1 | 3 4 1 | 4 2 3 | 4 5 . | 1 . . | 1 6 7 | 1 7 1 | 3 4 1 | 4 2 3 | 4 5 . | 1 . . |

5 5 5 | 6 . . | 3 4 5 | 5 . 4 3 | 2 . . | 5 6 7 | 1 2 3 | 2 . . | 1 . . |

7 3 1 | 1 . . | 1 2 3 | 3 1 2 | 1 7 . . | 5 4 2 | 3 5 1 | 7 5 4 | 3 . . |

Ha- te ge-nah, sa- la-la-was- na ge-rah, e- ta koe oe-rang ka-ra- sa.

7 7 1 | 1 . . | 1 1 7 | 1 6 7 | 1 7 . . | 5 4 4 | 3 5 5 | 6 4 5 | 4 3 . . |

3 2 3 | 4 . . | 5 1 2 | 3 4 5 5 . . | 3 1 2 | 1 7 1 | 1 . 7 | 1 . . |

3 5 1 | 4 . . | 1 6 5 | 1 2 1 5 . . | 1 4 2 | 6 5 1 | 4 2 5 | 1 . . |

2. Poedji ka Allah wirehna ngadamel moedjidjat:
Boemi djeung langit djeung waktoe, tjindekna sa-
djagat

Eh, mahloekna,
Koedoe bedaskeun sora,
Moedji djeung para malaikat!

3. Poedji ka Allah, Andjeunna njingkahkeun kasieun.
Moegi namina koe maneh oge disoetjikeun.
Masing rendah,
Sangkan di hate lenggah,
Allah noe kersa ngoeroeskeun.

1 - a.

No. 2. Pamoedji.

(Lagoe: L. Borst).

5 3 5 3 2 . 1 | 1 . 7 . | 4 6 . 7 6 5 . 5 | 3 . 2 i 0 | 5 . 5 i . 7 6 6 . i | 4 . 3 . |
 3 3 . 3 5 4 . 6 | 6 . 5 . | 6 6 . 5 4 4 . 3 | 5 . 4 3 0 | 5 . 4 3 . 5 4 6 . 6 | 6 . 5 . |

Poe-dji ka Al-lah noe moe-rah, mah-loek ma-ra-neh sing boe-ngah! Eh, sa-war-ga, geu-ra moe-dji

3 3 3 5 7 . 5 | 3 . 4 . | 6 4 . 4 4 3 . 3 | 5 . 7 5 0 | 3 . 3 5 . | 5 4 . 4 6 . i |
 i i . 1 3 4 . i | i . 2 . | 4 i . 2 i i . i | 3 . 4 i 0 | i . i i | 1 i . 6 4 . 5 . |
 i 5 . i 1 2 . 3 | 5 . 5 . | 2 i . 5 i 7 . 7 | 1 . 2 3 0 | i . 7 3 | 4 4 . 4 2 . 1 . |

5 . 1 4 . 3 2 . 3 | 2 . i 0 | 5 . 3 5 i . 7 . | 7 . . i | i . 0 . | i . 6 i 4 . 3 . | 2 . 6 7 |
 7 . i 6 . i 7 . 5 | 4 . 3 0 | 3 . . 3 3 . 5 . | 5 . 4 . | 3 . 0 . | 3 . 4 6 6 7 i . | 7 . 6 5 4 |

Ra-ma, Poe-tra djeung Roh Soe-tji. Ha-le-loe-ja, A-min! Ha-le-loe-ja, A-

5 . 5 6 . i 7 . i | 7 . 3 0 | 3 . . 3 5 . 5 . | 5 . . . | 5 . 0 . | 5 . 4 5 6 7 i . | 7 . 4 . |
 3 . i 4 . 5 4 . 5 | 4 . i 0 | i . . i 3 . 4 . | 4 . . . | 3 . 0 . | i . . i 4 . 5 . | 4 . 2 . |
 7 . 3 2 . 3 5 . 5 | 5 . i 0 | i . 5 3 i . 2 . | 5 . 2 . | i . 0 . | 3 . 4 3 2 . 3 . | 5 . 2 5 |

i . 0 . |
 3 . 0 . |
 min !
 3 . 0 . |
 i . 0 . |
 1 . 0 . |

5 - c.

No. 3. Naha maneh enggeus njaho ?

(Lagoe: ... ? ...)

$\overline{1\ 2}$ | 3 3 $\overline{4\ 2}$ | $\overline{6\ 5}$ 5 $\overline{3\ 5}$ | $\overline{5\ 4}$ 4 $\overline{5\ 4}$ | 3 . $\overline{1\ 2}$ | 3 3 $\overline{4\ 2}$ | $\overline{6\ 5}$ 5 $\overline{3\ 5}$ | $\overline{5\ 4}$ 4 $\overline{5\ 4}$ | 3 . $\overline{5\ 3}$
 $\overline{1\ 7}$ | 1 1 $\overline{2\ 7}$ | $\overline{4\ 3}$ 3 $\overline{1\ 3}$ | $\overline{3\ 2}$ 2 $\overline{3\ 2}$ | 1 . $\overline{1\ 7}$ | 1 1 $\overline{2\ 7}$ | $\overline{4\ 3}$ 3 $\overline{1\ 3}$ | $\overline{3\ 2}$ 2 $\overline{3\ 2}$ | 1 . $\overline{3\ 1}$

Na-ha ma-neh eng-geus nja-ho re-a-na ben-tang-ben-tang? Na-ha ma-neh eng-geus nen-djo me ga di a-wang-a-wang? E-ta

$\overline{5\ 7}$ | 1 1 $\overline{1\ 7}$ | $\overline{1\ 1}$ 1 $\overline{1\ 2}$ | $\overline{1\ 2}$ 2 $\overline{1\ 1}$ | 1 . $\overline{5\ 7}$ | 1 1 $\overline{1\ 7}$ | $\overline{1\ 1}$ 1 $\overline{1\ 2}$ | $\overline{1\ 2}$ 2 $\overline{1\ 1}$ | 1 . $\overline{2\ 1}$
 $\overline{3\ 5}$ | 5 6 $\overline{6\ 5}$ | $\overline{6\ 5}$ 3 $\overline{5\ 5}$ | $\overline{3\ 5}$ 7 $\overline{5\ 6}$ | 5 . $\overline{3\ 5}$ | 5 6 $\overline{6\ 5}$ | $\overline{6\ 5}$ 3 $\overline{5\ 5}$ | $\overline{3\ 5}$ 7 $\overline{5\ 6}$ | 5 . $\overline{5\ 5}$
 $\overline{1\ 5}$ | 1 6 $\overline{4\ 5}$ | $\overline{4\ 3}$ 1 $\overline{1\ 7}$ | $\overline{1\ 7}$ 5 $\overline{3\ 4}$ | 1 . $\overline{1\ 5}$ | 1 6 $\overline{4\ 5}$ | $\overline{4\ 3}$ 1 $\overline{1\ 7}$ | $\overline{1\ 7}$ 5 $\overline{3\ 4}$ | 1 . $\overline{7\ 1}$

$\overline{3\ 2}$ 2 $\overline{6\ 4}$ | $\overline{4\ 3}$ 3 $\overline{5\ 3}$ | $\overline{3\ 2}$ 2 $\overline{6\ 4}$ | $\overline{4\ 3}$ 3 $\overline{1\ 2}$ | 3 3 $\overline{4\ 2}$ | $\overline{6\ 5}$ 3 $\overline{5\ 5}$ | $\overline{5\ 4}$ 4 $\overline{5\ 4}$ | 3 .
 $\overline{1\ 7}$ 7 $\overline{4\ 2}$ | $\overline{2\ 1}$ 1 $\overline{3\ 1}$ | $\overline{1\ 7}$ 7 $\overline{4\ 2}$ | $\overline{2\ 1}$ 1 $\overline{1\ 7}$ | 1 1 $\overline{2\ 7}$ | $\overline{4\ 3}$ 1 $\overline{3\ 3}$ | $\overline{3\ 2}$ 2 $\overline{3\ 2}$ | 1 .

noe mang-re-boe-re-boe di-oe-roes- na reu-djeung tang-toe koe Noe Agoeng, Noe We-nang, koe Noe Agoeng, Noe We-nang.

1 7 $\overline{1\ 2}$ | $\overline{2\ 1}$ 1 $\overline{2\ 1}$ | 1 7 $\overline{1\ 1}$ | $\overline{2\ 1}$ 1 $\overline{1\ 7}$ | 1 1 $\overline{1\ 7}$ | 1 1 $\overline{1\ 2}$ | $\overline{1\ 2}$ 2 $\overline{1\ 1}$ | 1 .
4' 5 $\overline{4\ 6}$ | $\overline{6\ 6}$ 5 5 5 5 5 | 4' 5 $\overline{6\ 6}$ | $\overline{5\ 5}$ 5 $\overline{5\ 4}$ | 5 6 $\overline{6\ 5}$ | 6 5 5 5 | $\overline{3\ 5}$ 7 $\overline{5\ 6}$ | 5 .
2 5 $\overline{4\ 6}$ | $\overline{7\ 1}$ 3 $\overline{7\ 1}$ | 2 5 $\overline{4\ 6}$ | $\overline{7\ 1}$ 3 $\overline{3\ 4}$ | 1 6 $\overline{4\ 5}$ | $\overline{4\ 3}$ 1 $\overline{1\ 7}$ | $\overline{1\ 7}$ 5 $\overline{3\ 4}$ | 1 .

2. Naha maneh enggeus njaho sakabehna rambetoek ?
 Naha maneh enggeus njaho reana bangsa laeok ?
 Eta noe mangreboe-reboe, dirawatan estoe-estoe koe Noe ngadamel mahloek, (2X).

3. Naha maneh enggeus milang —sarta ngarasa heran— baroedak anoe haroedang isoek toer seger badan ? Allah anoe maha moelja ka dinja langkoeng karoenja, maparin sandang pangau. (2X).

5 - c.

No. 4. Soekoer aja pesta Kristoes.

(Lagoe: . . . ? . . .)

5 . 6 .	5 . 4 3 4	5 . 6 .	5 . 4 3 4	5 . 5 .	6 . 7 i	7 . 6 .	5 . . .	2 . 3 2 3	4 . 5 4 .
3 . 4 .	3 . 2 1 2	3 . 4 .	3 . 2 1 2	1 . 3 .	4 . 5 6	5 . 2 1	7 . . .	7 . 1 7 1	2 . 3 2 .

Soe-koer a- ja pes- ta Kris- toes, ma- tak li- poer ka sa- da- ja! Al- lah teh nger-sa- keun

1 . 1 .	7 2 1 .	1 . 6 1	1 7 1 .	1 . 2 .	2 . 2 3	2 . 2 1	7 . . .	5 . 5 5 1	7 2 2 1 7
3 . 4 .	2 5 5 4	3 . 4 .	3 5 5 4	3 . 5 .	4 . 5 5	5 . 4 .	5 . . .	2 . 1 2 1	5 . 7 6 5
1 . 4 .	5 7 1 6	1 . 4 6	1 2 3 6	1 . 7 .	2 . 5 1	2 . 2 .	5 . . .	7 . 1 7 1	2 7 5 6 7

3 . 4 3 4	5 . 6 5 .	i 7 6 5	i 6 5 4	3 . 2 .	1 . 0 .
1 . 2 1 2	3 . 4 3 .	3 5 4 3	3 4 3 2	1 . 7 .	1 . 0 .

Je- soes di we- dal- keun ba-ris nja-la-met- keun noe do- sa.

1 . 2 1 6	1 . 1 .	3 5 4 3	4 4 3 2	1 . 7 .	5 . 0 .
3 . 2 1 1	3 . 4 3 .	5 i i i	i i i 6 5	4 . 3 .	0 .
1 . 7 1 6	1 . 1 1 .	1 3 4 7	6 4 1 2	5 . 5 .	1 . 0 .

2. Soekoer aja pesta Kristoes,
 matak lipoer ka sadaja;
 Jesoes njalametkeun;
 oerang dibenerkeun
 nadjan pirang-pirang nja dosa.

3. Soekoer aja pesta Kristoes,
 matak lipoer ka sadaja!
 Kristen, geura moedji:
 Allah langkoeng soetji,
 maneh leupas tina doraka!

2 - c.

No. 5. Njanjian wewedalan Goesti.

(Lagoe: ... ? ...)

1 . 1 | 1 . . 1 7 1 2 | 3 1 1 2 3 | 4 . . 7 2 1 6 | 5 . 5 . 5 | 2 . . 7 1 2 3 | 4 4 6 . 2

3 . 3 | 4 . . 3 2 3 4 | 5 3 1 7 7 | 6 . . 5 4 3 4 | 5 . 5 . 5 | 7 . . 7 3 4 5 | 6 6 4 . 4

Geu-ra de- nge-keun pa-moe-dji ma- la- i- kat di loe-hoer, tam- bah a- loes tam-bah ta-rik, ma- tak

3 . 3 | 4 . . 3 2 3 4 | 5 3 3 4 5 | 4 . . 4 4 . 4 | 3 . 5 . 5 | 5 . . 5 5 . 7 | 6 6 4 . 4

5 . 5 | 6 . . 5 5 . 5 | 5 5 1 7 7 | 6 . . 5 6 . 1 | 1 . 5 . 5 | 7 . . 2 1 7 1 | 1 1 1 . 6

1 . 1 | 1 . . 1 5 . 5 | 1 1 1 . 1 | 1 . . 1 4 . 4 | 1 . 5 . 5 | 5 . . 4 3 5 1 | 4 4 4 . 4

1 . 7 1 3 . 2 | 1 . . | 3 2 1 | 3 2 4 3 2 | 4 3 2 . 3 | 1 . . 1 1 7 1 | 2 . 1 . 2 | 3 . . 3 3 2 3

3 4 . 3 5 . 4 | 3 . . | 5 4 3 | 5 7 7 1 7 | 7 1 7 . 5 | 3 . . 3 4 . 3 | 5 7 1 . 7 | 5 1 . 1 7 . .

re- sep sa- oe- moer: „Ha- le- loe- ja, Ha- le- loe- ja, Ki-toe gen- tra sa- e teh. Ma- noe- sa di- pi- ka-

3 4 . 3 5 . 4 | 3 . . | 5 . 5 | 5 5 5 . 5 | 5 5 5 . 5 | 6 . . 3 4 . 4 | 5 4 3 . 5 | 5 . . 5 5 . 5

5 2 . 1 7 . 7 | 1 . . | 1 . 1 | 1 7 2 1 7 | 2 1 7 . 3 | 3 . . 1 2 . 6 | 7 . 1 . 1 | 1 . . 1 1 2 1

5 . . 5 5 . 5 | 1 . . | 1 . 3 | 5 5 5 . 5 | 5 1 3 . 3 | 6 . . 6 2 . 2 | 5 . 1 . 1 | 1 . 3 5 1 7 7

4 4 6 . 2 | 1 . 7 1 3 . 2 | 1 . .

6 6 4 . 4 | 3 4 . 3 5 . 4 | 3 . .

re-sep; Je-soes loeng-soer keur ma-neh!"

4 6 4 . 6 | 5 4 . 3 5 . 4 | 3 . .

1 1 1 . 4 | 3 2 . 1 7 . 7 | 1 . .

6 4 4 . 4 | 5 . . 5 5 . 5 | 1 . .

2. Malaikat anoe soemping
ka sampalan Bet-Lehem,
ngoeningakeun ka Pangangon,
bedja kaboengahan teh.
Refr. Haleloeja, dj. t.

3. Jesoes Kristoes, Poetra moelja,
anoe djadi Radjaning
sadajana mahloek Allah,
ka Bet-Lehem geus soemping.
Refr. Haleloeja, dj. t.

4. Allah koedoe dimoeljakeun,
djeung di boemi sing kerta,
wireh Djoeroe-slamet prantos,
goemelar di Eprata.
Refr. Haleloeja, dj. t.

I - c.

No. 6. Poedji. ka Allah.

(Lagoe: F. Silcher)

i . 5 0 | 3 . i 0 | i i i 7 7 7 | i 2 3 0 | 0 . . . | 0 . . . 7 7 | 2 i 7 2 | 3 . 2 . | i . 7 . | i . i i |
3 . 3 0 | 5 . 3 0 | 3 6 6 5 5 4 | 3 5 i 5 | 4 . 3 4 | 3 2 0 5 5 | 7 6 5 7 | i . 5 . | 3 . 5 4 | 3 . 6 6 |

Poe- dji, poedji, poedji ka Al- lah di loe- hoer, sing kerta di boemi, reh Al- lah ka manoesa re- sep! reh Al-

3 . 3 0 | 5 . 5 0 | 5 5 5 5 5 5 | 5 . 5 5 | 4 . 3 4 | 3 2 0 5 5 | 5 . 5 5 | 5 . 6 . | 5 . . 4 | 3 . 3 3 |
5 . i 0 | i . 3 0 | 3 3 3 2 2 2 | i 7 i 5 | 6 7 i 2 | i 7 0 2 2 | 7 i 2 7 | i . 4 . | 3 . 2 . | i . i i |
1 . 1 0 | 1 . 1 0 | i i i 5 5 5 | 3 5 1 3 | 2 . 1 4 | 5 5 0 5 5 | 5 . 5 5 | i . 4 . | 5 . . . | 1 . 6 6 |

2 . 3 4 | 5 . i 4 | 3 . 2 . | i . 0 . | 0 . . . | 0 . . . 5 5 | 7 . i . | 7 . 0 . | 0 . . . | 0 . . . 7 7 |
7 . 5 6 | 7 . i 6 | 5 . 7 . | i . 0 . | 5 . 7 2 | 5 . . . | 5 . . . | 5 . 0 . | 5 . 7 2 | 5 . . . 5 5 |

lah ka ma- noe- sa re- sep! Poedji Al- lah di sa- war- ga! Poe- dji Al- lah di sa-

5 . 5 6 | 5 . 3 6 | 5 . . 4 | 3 . 0 . | 5 . 7 2 | 5 . . . | 5 . . . | 5 . 0 . | 5 . 7 2 | 5 . . . |
7 . j i | i . . i | i . 7 . | i . 0 . | 0 . . . | 0 . . . 7 7 | 2 . 3 . | 2 . 0 . | 0 . . . | 0 . . . 2 2 |
5 . i 4 | 3 . 6 4 | 5 . 5 . | 1 . 0 . | 5 . 7 2 | 5 . . . | 5 . . . | 5 . 0 . | 5 . 7 2 | 5 . . . |

2 . 3 . | 2 . 0 5 | 7 6 5 4' | 5 . 2 7 | 2 i 7 6 | 7 . 5 5 5 | i . i i | 3 . 2 i | 7 . 6 . | 5 . 0 . ||
7 . 5 i | 7 . 0 5 | 2 1 7 1 | 7 . 2 5 | 7 6 5 4' | 5 . 5 5 4 | 3 . 6 6 | 5 . 4 6 | 5 . 4 . | 5 . 0 . ||

war- ga! Sing ker- ta di boe- mi, sing ker- ta di boe- mi, reh Al- lah ka- ma- noe- sa re- sep!

5 . . . | 5 . 0 . | 0 . . . | 0 . . . | 5 7 6 5 4' | 5 . 5 5 5 | 5 . 5 5 | 5 . . 6 | 5 . 4' . | 5 . 0 . ||
7 . 1 . | 7 . 0 7 | 5 6 7 i | 7 . 7 2 | 2 . 2 2 | 2 . 7 7 7 | i . i i | i . 2 3 | 2 . . i | 7 . 0 . ||
5 . . . | 5 . 0 5 | 2 . 2 2 | 5 . 5 5 | 2 . 2 2 | 5 . 5 5 5 | 3 . 3 3 | 1 . 7 1 | 2 . . . | 5 . 0 . ||

er)
i
6
Al-
3
i
6

7 . 5 0 | 2 . 7 0 | i i i 7 7 7 | i 2 3 0 | 0 . . . | 0 . . 7 7 | 2 i 7 2 | 3 . 2 . | i . 7 | i . i i |
 5 . 5 0 | 7 . 5 0 | 3 6 6 5 5 4 | 3 5 i 5 4 . 3 4 | 3 2 0 5 5 | 7 6 5 7 | i . 5 . 3 . 5 4 | 3 . 6 6 |
 Poe- dji, poe- dji, poe-dji ka Al- lah di loe-hoer! Sing ker-ta di boe-mi, reh Al-lah ka ma- noe- sa re- sep, reh
 5 . 5 0 | 5 . 5 0 | 5 5 5 5 5 5 | 5 . 5 5 | 4 . 3 4 | 3 2 0 5 5 | 5 . 5 5 | 5 . 6 . 5 . . 4 | 3 . 3 3 |
 2 . 7 0 | 7 . 2 0 | 3 3 3 2 2 . | i 7 i 5 | 6 7 i i | i 7 0 2 2 | 7 i i 7 | i . 4 . 3 . 2 . | i . i i |
 5 . 5 0 | 5 . 5 0 | i i i 5 5 5 | 3 5 i 3 | 2 . 1 4 | 5 5 0 5 5 | 5 . 5 5 | i . 4 . 5 . . . | 1 . 6 6 |

2x

2 . 3 4 | 5 . i 4 | 3 . 2 . | i . 0 . | 1 | 5 . 5 . 6 . 7 . | i . . . | 1 . 3 . | 2 . i . i . 7 . | i . . . | 0 . |
 7 . 5 6 | 7 . i 6 | 5 . 7 . | i . 0 . | 1 | 7 . 3 . 4 . 2 . | 3 . 3 . 3 . 5 . | 7 . 6 . 4 2 5 4 | 3 . . . | 0 . |

Al- lah ka ma- noe- sa re- sep. Koe- ring sa- nget nja ngan- tos ka An- djeun noen, Goes- ti, Se- dja njang ga- keun bak- tos sa- reng se- dja moe- dji

5 . 5 6 | 5 . 3 6 | 5 . . 4 | 3 . 0 . | 1 | 2 . 3 . 4 . 4 . | 3 . 4 . 3 . 5 . | 5 . 3 . 4 . 2 . | 3 . . . | 0 . |
 7 . i i | i . . i | i . 7 . | i . 0 . | 3 | 5 . 1 . 1 . 2 . | 5 . 6 . 5 . i . | 7 . i . 6 . 5 . | 5 . . . | 0 . |
 5 . i 4 | 3 . 6 4 | 5 . 5 . | 1 . 0 . | 1 | 7 . 1 . 4 . 2 . | 1 . . . | 1 . 1 . | 5 . 6 . 4 . 5 . | 1 . . . | 0 . |

i 2 | 3 . 3 . 2 . i . | 7 . 6 . 5 . 7 . | i . 7 . 6 . 6 . | 5 . . . 0 . 5 4 | 3 4 5 . 6 . 5 . | 5 . . 4 3 . 5 . | 4 . 3 . 2 . 2 . | 1 . . . | 0 . |
 3 5 | i . i . 7 . 6 . | 5 . 4 . 5 . 2 . | 3 4 5 . 5 . 4 . | 5 . . . 0 . 3 2 | 1 2 3 . 4 . 3 . | 7 . 2 . 1 . 3 . | 2 . 1 . 1 . 7 . | 1 . . . | 0 . |

Ka An- djeun a- noe loeng-soer Ba-ris nja-la-met-keun ma-noe-sa noe geus moen-doer, ta-re-bih ti An- djeun.

3 4 | 5 . 5 . 5 . 5 . | 5 . 4 . 3 . 3 . | 3 4 5 . 3 . 2 1 | 7 . . . 0 . 2 . | 1 2 3 . 4 . 3 . | 2 . . . 1 . 3 . | 1 . 1 . 2 1 7 . | 1 . . . | 0 . |
 5 . i . i . 2 . 3 . | i . . i 7 . 5 . | i . 2 . 6 5 4 . | 5 . . . 0 . 5 . | 5 . 1 . 1 . 1 . | 5 . 7 . 1 . 1 . | 6 . 5 . 6 . 5 4 | 3 . . . | 0 . |
 1 . 1 . 1 . 7 . 1 . | 2 . . . 3 . 3 . | 6 . 7 . 1 . 2 . | 5 . . . 0 . 7 . | 1 . 1 . 4 . 1 . | 7 . 5 . 6 . 3 . | 4 . 1 . 4 . 3 . | 1 . . . | 0 . |

6 - c.

No. 7. Di Bet-Lehem.

(Lagoe Inggris)

5	6	5	1	4	3	.	2	1	2	3	4	6	5	.	.	5	6	5	1	4	3	.	2	1	2	4	3	2	1	.	.	1	7	6	5	6	7	6	5	5
3	4	3	1	6	1	.	7	1	7	1	6	1	3	.	.	3	4	3	1	6	1	.	7	1	7	7	1	7	1	.	.	3	2	4	5	4	2	4	5	7

1 Geus aja di Bellehem, wan-tji peu-ting soe-tji, ma-lai-kat re-a pi-san ka Al-lah maroedji; „Ti mang-goeng Noe Njalametkeun.

1	1	1	1	2	1	.	7	1	6	1	2	3	2	.	.	1	1	1	1	2	1	.	7	1	6	2	1	7	1	.	.	3	2	4	3	3	2	1	7	7	
3	4	3	3	6	5	.	5	3	4	5	6	3	5	.	.	3	4	3	3	6	5	.	5	3	4	6	5	4	3	.	.	6	5	4	7	7	5	5	4	5	3
1	1	1	6	4	5	.	5	6	4	3	2	1	7	.	.	1	1	1	6	4	5	.	5	6	4	2	3	4	5	1	.	.	6	7	2	7	1	2	2	5	1

4	3	2	1	1	7	1	
2	1	7	3	6	5	4	3

koe Allh geus di-loengsoerkeun.

6	1	2	6	5	5	5		
4	5	6	4	3	2	3	4	3
2	3	4	4	5	5	1		

2. Nja eta Poetra Allah
 noe langkoeng nja asih,
 noe njandak kasenangan
 adjang noe saredih.
 Eh, sakoer anoe kitoe teh,
 njalindoeng ka Jesoes bae!

3. Andjeunna ge ngersakeun
 jen bangsa sadaja
 ngareureunkeun perangna
 nganjarkeun kereta,
 da kabeh koedoe saroedjoed
 pajoeneun Jesoes djeung soehoed.

4. Noen Goesti noe di manggoeng,
 iraha Andjeun teh
 koe bangsa sadajana
 diakoe jen ngereh?
 Soepanten eta rek moedji
 ka Andjeun noe langkoeng soetji?

2 - a

No. 8. Njanjian wewedalan Goesti

(Lagoe: J. Posthumus).

3	3	2	1	6	.	5	.	7	1	4	3	2	.	.	0	2	2	3	4'	5	.	2	.	1	1	7	6	5	.	.	0	4	4	3	1	6	.	5	.
1	1	7	6	4	.	3	.	5	6	2	1	7	.	.	0	7	7	1	6	7	.	7	.	6	6	5	4'	5	.	.	0	2	2	1	1	1	.	3	.

1. Hen-teu a-ja deu-i be-dja di doe-nja, sa-e tja-ra e-ta noe di E-pra-ta. A-ja ma-la-i-kat

5	5	5	3	4	.	3	.	5	5	5	5	5	.	.	0	5	5	5	1	7	.	5	.	3	6	5	4'	5	.	.	0	1	2	1	1	1	.	1	.
1	1	7	1	1	.	1	.	2	1	7	1	7	.	.	0	7	2	1	2	2	.	7	.	1	3	2	1	7	.	.	0	4	5	5	5	4	.	5	.
1	3	5	6	4	.	1	.	4	3	2	1	5	.	.	0	5	7	1	6	5	.	5	.	6	1	2	2	5	.	.	0	6	7	1	3	4	.	3	.

3	1	4	3	2	.	.	0	3	1	2	3	5	.	4	.	3	1	2	7	1	.	.	0	1	.	.	0	
1	1	7	1	7	.	.	0	1	1	7	1	7	.	6	.	1	1	7	5	4	3	.	.	0	3	.	.	0

a- noe ma- roe- dji: „Al-lah ngaloengsoerkeun Noe Lang-koeng Soe-tji”.

1	1	2	1	7	.	.	0	1	1	7	1	7	.	6	.	7	6	6	5	4	3	.	.	0	3	.	.	0
5	5	5	5	5	.	.	0	5	5	5	5	3	.	2	.	3	3	4	2	1	.	.	0	1	.	.	0	
1	3	7	1	5	.	.	0	1	3	2	1	1	.	2	.	5	6	4	5	1	.	.	0	1	.	.	0	

2. „Poetra teh teu nganggo
soetera woengoe,
tapi nadjan kitoe:
Radja noe estoe.
Djadi moerangkalih,
tendjokeun bae,
dina pangokopan
ebog Goesti teh.”

3. Eta Poetra loengsoer,
soemping ka doenja,
kersa njalamatkeun
djalma doraka;
sakoer noe di bawah
k.wasa Setan,
tangtoe dileupaskeun.
meunaug kabagdjan.

4. Geura ngamoeljakeun
ka Allah Rama!
Halatoerkeun noehoen
djeung Haleloeja!
Toer koedoe nitipkeun
diri sakoedjoer
ka Jesoes; sing pasrah
saoemoer-oemoer!

$\overline{3\ 4} | 3 \ . \ \overline{5\ 6\ 7} | 1\ 5\ \overline{3\ 6} | 5\ 2\ \overline{4\ 6} | 5\ 0\ \overline{3\ 4} | 3 \ . \ \overline{5\ 6\ 7} | \overline{1\ 2}\ 3\ \overline{3\ 3} | \overline{2\ 5}\ 7\ 6 | 5 \ . \ \overline{5\ 6} | 5\ 2\ \overline{6\ 5} |$
 $\overline{5\ 6} | 5 \ . \ \overline{5\ 4\ 4} | 3\ 3\ \overline{1\ 1} | 7\ 5\ \overline{2\ 4} | 3\ 0\ \overline{5\ 6} | 5 \ . \ \overline{5\ 4\ 4} | \overline{3\ 5}\ 1\ \overline{1\ 1} | \overline{7\ 7}\ 2\ 1 | 7 \ . \ \overline{7\ 2} | 4\ 7\ \overline{4\ 4} |$

1. Ka-a-si-han Goes-ti Je-soes hen-teu a-ja pa-da-na, ti sa-war-gi Goes-ti te roes loeng-soer ka ieu doenja. Andjeunna noe lang-

$\overline{5\ 6} | 5 \ . \ \overline{5\ 4\ 5} | 5\ 5\ \overline{1\ 1} | 7\ 7\ \overline{7\ 1} | 1\ 0\ \overline{1\ 1} | 1 \ . \ \overline{5\ 4\ 5} | \overline{5\ 7}\ 1\ \overline{1\ 1} | \overline{7\ 2}\ 2\ 1 | 7 \ . \ \overline{1\ 1} | 2\ 7\ \overline{1\ 1} |$
 $\overline{1\ 1} | 1 \ . \ \overline{3\ 4\ 4} | 3\ 3\ \overline{5\ 4} | 5\ 5\ \overline{5\ 4} | 3\ 0\ \overline{5\ 6} | 5 \ . \ \overline{3\ 4\ 4} | \overline{3\ 5}\ 5\ \overline{5\ 5} | \overline{5\ 5}\ 5\ 4 | 5 \ . \ \overline{5\ 4} | 5\ 5\ \overline{4\ 3} |$
 $\overline{1\ 1} | 1 \ . \ \overline{1\ 6\ 2} | 3\ 1\ \overline{1\ 4} | 2\ 4\ \overline{4\ 4} | 1\ 0\ \overline{1\ 1} | 1 \ . \ \overline{1\ 1\ 5} | \overline{3\ 2}\ 1\ \overline{1\ 3} | \overline{5\ 7}\ 5\ 2 | 5 \ . \ \overline{3\ 4} | 7\ 4\ \overline{1\ 1} |$

$5\ 3\ \overline{3\ 4} | 3\ 2\ \overline{6\ 7} | 1 \quad 3\ \overline{5\ 4} | 3\ 5\ \overline{1\ 1} | \overline{7\ 6}\ 6\ 6 | 5 \ . \ \overline{3\ 3\ 2} | 1 \ . |$
 $3\ 1\ \overline{5\ 6} | 5\ 4\ \overline{4\ 4} | \overline{3\ 5}\ 1\ 3\ 2 | 1\ 3\ \overline{3\ 3} | 5\ 4\ \overline{1\ 4} | 3 \ . \ \overline{1\ 5\ 4} | 3 \ . |$

koeng soetji teu petot-petot ngilari djelema noe doraka, sangkan bresih djeung bagdja.

$2\ 1\ \overline{1\ 1} | 1\ 7\ \overline{6\ 5} | 5\ 1\ 2\ 7 | 1\ 1\ 3\ 5 | \overline{4\ 4}\ \overline{4\ 4} | 3 \ . \ \overline{1\ 1\ 7} | 1 \ . |$
 $5\ 5\ \overline{5\ 6} | 5\ 4\ \overline{4\ 4} | 3\ 5\ \overline{5\ 5} | 5\ 5\ \overline{5\ 1} | 1 \ . \ \overline{1\ 1} | 1 \ . \ \overline{5\ 5\ 4} | 3 \ . |$
 $7\ 1\ \overline{1\ 1} | 1\ 5\ 1\ 2 | 1\ 1\ 7\ 5 | 1\ 3\ \overline{1\ 3} | 4\ 1\ \overline{4\ 6} | 1 \ . \ \overline{1\ 5\ 5} | 1 \ . |$

- 2 Saha anoe ngaleupasken
tina dosa noe loba?
Saha noe jasa masihkeun
kasalametan enja?
Di sadjagat taja deui
noe kawasa, djaba Goesti.
Andjeunna noe ngadjait
tina dosa noe pait.

5 . 5 i | 3̇ . i 3̇ | 3̇ 2̇ 6 7 | i . 5 5 | 5 . i 3̇ | 5̇ . 3̇ 3̇ | 3̇ . 2̇ i | 2̇ . . 5 | 5 . 5 i | 3̇ . i 3̇ |
 5 . 3 3 | 5 . 3 5 | 6 . 4 5 | 3 . 3 4 | 3 . 3 5 | 7 . 5 6 | 5 . 7 6 | 7 . . 5 | 3 . 3 3 | 5 . 3 5 |

1. I- eu Djoe-ma-ah, noen Goes-ti Pa-mer-ta, di-ang-go per-i-nge-tan An- djeun poe- poes; noe ma-wi sim- koe- ring

5 . 5 5 | 5 . 5 5 | 6 . 4 4 | 3 . 3 5 | 5 . 5 5 | 5 . 5 6 | 5 . 5 5 | 5 . . 5 | 5 . 5 5 | 5 . 5 5 |
 3̇ . 3̇ i | i . i i | i . 2̇ 2̇ | i . i 7 | i . i i | 7 . i i | i . 7 i | 7 . . 3̇ 3̇ | 3̇ i | i . i i |
 i . i 3 | 1 . 3 1 | 4 . 4 5 | 1 . 1 4 | 3 . 3 1 | 5 . 1 6 | 1 . 5 3 | 5 . . i | i . i 3 | 1 . 3 1 |

3̇ 2̇ 6 7 | i . 5 i | i . 7 6 | 5 . i 2̇ | 3̇ . 2̇ 2̇ | i . . 3̇ 5̇ | 5̇ 6̇ 5̇ . 3̇ 3̇ | 3̇ . 3̇ 4̇ | 3̇ . 2̇ i |
 4 . 4 4 | 3 . 3 3 | 6 . 5 4 | 3 . 3 4 | 5 . 6 7 | i . . i 2̇ | 3̇ 4̇ 3̇ . i i | 6 . 5 6 | 5 . 7 6 |

sa-da-ja ka-roem-poel di dje-ro ga-re-dja wi-reh teu roe- soeh, koe-ring na-pa-koe-ran sang-sa- ra An-djeun teh soe-

6 . 4 4 | 3 . . 5 | 4 . 4 4 | 4 . 3 4 | 5 . 4 4 | 3 . . i 2̇ | . i i | i . i i | i . i i | i . 7 5 |
 i . 2̇ 2̇ | i . . i 2̇ | 2̇ 2̇ | i . i i | i . 6 7 | i . . 5 5̇ | 3̇ 4̇ 3̇ . 5̇ 5̇ | 5̇ . 5̇ 6̇ | 5̇ 4̇ | 5̇ i |
 4 . 4 5 | 1 . . 3 4 | 5 6 7 | 6 6 | 5 . 5 5 | 1 . . i 7 | . i i | i . i i | i . i 4 | 5 . 5 3 |

i . 7 6 | 5 . i | i | i 7 6 7 | i . . . ||
 6 . 5 4 | 3 . 3 4 | 5 . 4 4 | 3 . . . ||

pa- dos sim- koe- ring per- tjan- 'en te- goeh

6 . 5 4 | 3 . 3 4 | 4 . 4 4 | 3 . . . ||
 i . i i | i . i i | 2̇ . 2̇ 2̇ | 1 . . . ||
 4 . 4 4 | 5 . 5 6 | 5 . 5 5 | 1 . . . ||

2. Naon noe mawi Andjeun teh dihina?
 koe doemeh simkoering sok remen lepat:
 teu soeka ngestokeun, ngan woengkoel njingkiran
 timbalan ti Allah, noe henteu beurat.
 Koe djalan sakitoe banget diwiwirang.
 Andjeun njalamatkeun sakoer noe tobat.

3. Pilahir Andjeun di Golgota, kieu:
 „Geus tjatjap”, noe mawl sakoer noe anoet,
 sakoer noe pertjaja, montong sieun-sieun,
 sabab tina dosa parantos loepoet.
 Dosa simkoering anoe seueur katjida,
 koe Andjeun, noen, Goesti, teu dipiemoet.

4 - a

No. 11. Djalma sangsara.

(Lagoe: J. Gersbach)

1 2 3 5 6 . . . 2 1 5 4 4 3 2 . . 7 7 6 5 4' 3 . 5 3 2 . 5 5 . 7 i 4' 5 . 0 5 7 1 2 3
 1 7 1 3 4 . 3 1 7 1 7 7 1 7 . . 2 2 1 7 2 1 . 3 1 7 . 7 . 2 3 2 7 . 0 7 7 6 7 1

Nien Deena sang sa-ra, koe-ring teh ta-re koe; An-djeun teh keu-na la-ra noe ba-nget sa-es-toe. keur sa-koer a-noe

5 7 1 1 1 1 7 1 2 2 1 7 . . 2 2 2 3 2 1 1 7 7 . 2 2 2 2 2 . 0 7 7 1 7 1
 3 5 5 5 3 4 . 3 5 4 3 5 5 5 . . 5 5 6 7 7 5 . 3 5 5 . 7 7 . 5 4' i 7 . 0 5 5 5 5 5
 1 3 2 1 1 4 6 1 1 5 6 7 1 5 . . 5 5 4' 3 7 1 . 1 1' 2 . 2 . 2 2 5 . 0 5 4 3 2 1

4 5 3 1 1 4 4 6 5 . . 5 4 3 4 5 6 . 2 2 2 3 4 5 3 . . 5 4 3 4 5 6 . 2 2 5 4 3 2 1 . 0
 2 3 1 1 6 6 1 3 . . 3 2 1 2 3 4 . 2 2 7 1 2 3 1 . . 3 2 1 2 3 4 . 2 1 7 2 1 7 1 . 0

10-sa, na-wis-k-u jen a-sih lan-ta-ran di Gol-go-ta sa-nget di-pe-pe-rih, lan-ta-ran di Gol-go-ta sa-nget di-pe-pe-rih,

2 1 7 6 6 1 1 1 . . 1 7 1 1 1 1 . 6 1 7 1 2 7 1 . . 1 7 1 1 1 1 . 6 1 7 7 1 5 5 . 0
 5 5 5 4 4 4 4 3 . . 5 5 5 4 3 4 . 4 4' 5 5 5 5 5 . . 5 5 5 4 3 4 . 4 4' 5 5 5 4 3 . 0
 7 1 3 4 2 6 4 1 . . 3 2 1 6 5 4 . 2 2 5 5 5 5 1 . . 3 2 1 6 5 4 . 2 2 5 5 6 7 1 . 0

2. Andjeun teh kersa nalang
 patina noe dosa,
 dina kai-dipalang
 ka Ama neneda,
 mangnjagikeun djalan
 noe djol ka sawarga!
 Koering 'ke dina adjal } 2X
 lebetkeun ka dinja!

bach)

6 - c

No. 12. Inget ka Pasir Golgota.

(Lagoe: C. Klosz).^u

2 3

3	3	.	3	3	4	.	3	3	2	.	2	.	3	.	2	3	3	.	3	3	5	4	3	1	6	.	7	.	1	.	0	1	5	.	5'	5	6	.	i	6
1	1	.	1	1	2	.	1	1	1	.	7	.	1	.	7	1	1	.	1	5	7	6	5	3	4	.	5	4	3	.	0	3	7	.	3	3	1	.	3	1

oe

1. Noe nja-ah ka Je-soes pa- da i- nget ka Pa-sir Gol- go-ta djeung Djroe- sia- met. An- djeun- na noe nang-goeng do-

7 1

1	1	.	1	1	2	.	1	1	1	.	1	.	1	.	7	1	1	.	1	1	2	.	1	5	6	.	5	.	5	.	0	1	1	3	2	2	1	.	3	3
5	5	.	5	5	5	.	5	5	6	.	6	.	5	.	5	5	5	.	5	5	5	.	5	3	4	.	4	.	3	.	0	3	3	.	3	3	3	.	6	6
1	1	.	1	1	7	.	1	1	4	.	4'	.	5	.	1	1	1	.	1	1	7	.	1	3	4	.	2	.	1	.	0	1	1	.	7	7	6	.	6	1

. 0

3	.	5'	.	6	.	5	5	4	3	2	.	2	2	3	.	2	1	.	0
---	---	----	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

. 0

1	.	7	.	1	.	3	3	2	1	1	.	7	7	1	.	7	1	.	0
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

sa koe- ring, ker- sa nga- li- li- poer noe pri- ha- tin.

. 0

7	.	2	.	1	.	1	2	2	1	1	.	1	1	1	.	7	1	.	0
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

. 0

5'	.	7	.	6	.	3	5	5	5	6	.	6	6	5	.	4	3	.	0
----	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

. 0

3	.	3	.	4	.	3	7	7	1	4	.	4'	4'	5	.	5	1	.	0
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	---	---	---	---	---	---

2. Andjeunna dihina disangsara djeung dipojok sakitoe bangetna. Eta geus kasorang koe Goesti teh. soepaja simkoering slamet kabeh.

3. Noen. Djoeroe-salamat ajeuna mah koering kabeh raph sareng Rama. Hatuer noehoen. Goesti, simkoering teh soeka ngalampahkeun anoe sae.

4. Samalah simkoering njembah, soedjoed di pajoenan Andjeun; sedja anoet dina djalan noe djol ka sawarga, milampah noe sae reh pertiaja.

3 - a

No. 13. Njanjian Paska.

(Lagoe : H. E. Krijgsman).

3 5 4	3 . 2	1 . 7	1 . .	3 2 5	7 . 5	3 . 4'	5 ¹ . 5	6 . 4	5 . 3	4 3 2	3 . .	3 5 4
1 7 2	1 . 7	6 . 5	3 . .	1 7 7	2 . 7	1 6 1	7 . 7	1 . 2	7 . 1	6 5 7	1 . .	1 7 2
1. A-jeu-na Je-soes geus tang-hi, ma-ot ka-ba-wah koe Goes-ti. Ha-le-loe-ja! Ha-le-loe-ja! Geu-ra pa-												
5 7' 6	5 . 4	3 6 5	5 . .	1 2 7	7 . 2	3 . 2 1	7 . 1	1 . 2	2 . 1	1 . 6	5' . .	6 7 6
1 1 1	1 . 7	1 2 3 4	3 . .	5 5 5	5 . 5	1 7 6	5 . 3	4 . 6	5 . 5	4 5 6	7 . .	1 1 1
1 3 4	5 . 5'	6 4 5	1 . .	1 7 2	3 . 7	1 . 2	5 . 1	4 . 2	7 . 1	6 5 4	3 . .	6 3 4
roe-dji Pa-ne-boes, ka-wa-sa-na lang-koeng loe-loes! Ha-le-loe-ja!												
3 . 2	1 . 7	1 . .	3 4 5	6 7 1	2 . 2	2 . 3	2 . 7	1 . .				
1 . 7	6 . 5	3 . .	1 2 3	4 2 3	1 . 7	7 . 5	6 . 5 4	3 . .	2. Noen, Djoeroe-slamet noe jasa ngelehkeun kawasa dosa, Haleloeja! Haleloeja! simkoering teh sajugikeun sangkan hiroep tjaket Andjeun! Haleloeja!			
5 . 4	3 6 5	5 . .	1 2 1	1 4 3	1 . 1	7 . 1	6 . 5 4	3 . .				
1 . 7	1 2 3 4	3 . .	5 5 3	4 1 1	2 3 4'	5 . 5	4 . 3 2	1 . .				
5 . 5'	6 4 5	1 . .	1 7 7	6 6 5	4' 3 2	5 . 1	2 . 5	1 . .				

3. Ka Ama noe langkoeng moelja,
sareng ka Jesoes Poetrana,
Haleloeja! Haleloeja!
kitoe deui ka Roh Soetji,
Hajoe oerang pada moedji!
Haleloeja!

No. 14. Pangangon noe sae.

(Lagoe: . . ? . . .)

$\overline{3\ 4}$	5	3	5	i	i	.	7	6	6	5	6	$\overline{5\ 4}$	4	.	3	$\overline{3\ 4}$	5	3	5	i	$\overline{2\ i}$	7	6	5	i	$\overline{i\ 7}$	$\overline{6\ 7}$	:	.	0	5	6	5	6	7
$\overline{1\ 2}$	3	1	3	3	$\overline{2\ 6}$	5	4	4	3	4	$\overline{3\ 2}$	2	.	1	$\overline{1\ 2}$	3	1	3	3	4	6	5	4	3	3	2	4	3	.	0	3	4	4	4	4

1. Noen, Jesoes, anoe estoe Pa-nga-ngon noe sa-e, moen domba Andjeun sasab, An-djeun noe ne-ang teh. An-djeun pa-ran-

$\overline{1\ 2}$	3	1	1	3	5	.	5	4	4	3	4	$\overline{3\ 2}$	2	.	1	$\overline{1\ 2}$	3	1	3	5	4	3	5	4	3	5	4	4	3	.	0	3	4	3	4	4
5	5	5	3	5	i	.	2	i	i	i	i	7	7	.	5	5	i	5	i	i	7	i	2	i	i	i	2	2	i	.	0	i	i	i	i	2
1	1	1	1	1	3	.	5	6	i	i	4	5	5	.	1	1	1	1	1	3	5	6	7	i	i	3	5	2	1	.	0	1	4	1	4	2

i	.	5	i	2	2	$\overline{2\ 7}$	$\overline{1\ 2}$	3	.	0	5	3	3	2	i	4	.	6	2	i	5	1	7	6	7	i	.	0
3	.	3	3	4	4	4	$\overline{3\ 2}$	1	.	0	5	5	5	7	7	6	.	4	4	3	3	4	4	3	.	0		

tos loengsoer, soemping ti sawarga. reh ker-sa nja-la-met-keun djal-ma noe per-tja ja.

5	.	5	5	5	4	4	5	3	.	0	5	3	5	4	3	6	.	6	4	3	5	5	4	4	3	.	0
3	.	i	3	7	7	2	$\overline{1\ 7}$	i	.	0	5	i	i	7	i	i	.	6	7	i	7	1	2	2	i	.	0
1	.	3	1	5	5	5	$\overline{3\ 2}$	1	.	0	5	1	3	5	i	4	.	4	5	6	5	3	5	2	1	.	0

2. Noen, Jesoes, taja deui
noe langkoeng miasih,
sapertos Andjeun tea
ka sakoer noe sedih.
Andjeun teh moelja pisan
djeung disebat Goesti,
noe kersa njajagikeun
enggon anoe soetji.

No. 15. Kaasih an Jesoes.

5 - c

5 . 4 | 3 4 | 5 6 | 6 . | 5 0 | 4 . 3 | 2 6 | 5 4 | 4 . | 3 0 | 5 . 4 | 3 4 | 5 i | i . | 7 0 | i 5 | 6 5 | 6 7 | i . ||
 3 . 2 | 1 2 | 3 4 | 4 . | 3 0 | 7 . 1 | 7 4 | 3 2 | 2 . | 1 0 | 3 . 2 | 1 2 | 3 3 | 3 . | 2 0 | 3 3 | 4 3 | 4 2 | 3 . ||

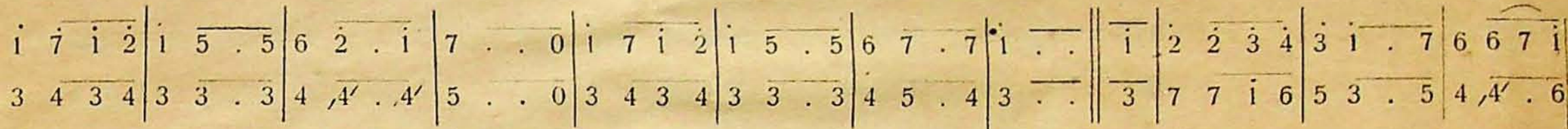
1. Jesoes ngahapoenten do-sa, nga-li-li-poer noe se- dih; koerniana lang-koeng ro-sa; Goesti ngoetjoerkeun getih.

1 . 2 | 1 1 | 1 6 | 1 . | 1 0 | 7 . 1 | 7 6 | 7 2 | 7 . | 1 0 | 7 . 2 | 1 1 | 1 3 | 5 . | 5 0 | 3 5 | 4 3 | 4 4 | 3 . ||
 3 . 5 | 5 5 | 5 4 | 4 . | 3 0 | 4 . 5 | 5 4 | 2 5 | 5 . | 5 0 | 5 . 5 | 5 5 | 5 5 | i . | 2 0 | i i | i i | i 2 | i . ||
 1 . 7 | 1 2 | 3 4 | 6 . | 1 0 | 2 . 3 | 5 4 | 5 7 | 5 . | 1 0 | 5 . 7 | 1 2 | 3 1 | 3 . | 5 0 | 1 3 | i i | 6 5 | 1 . ||

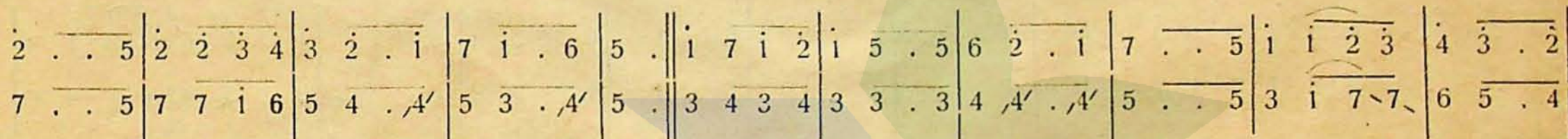
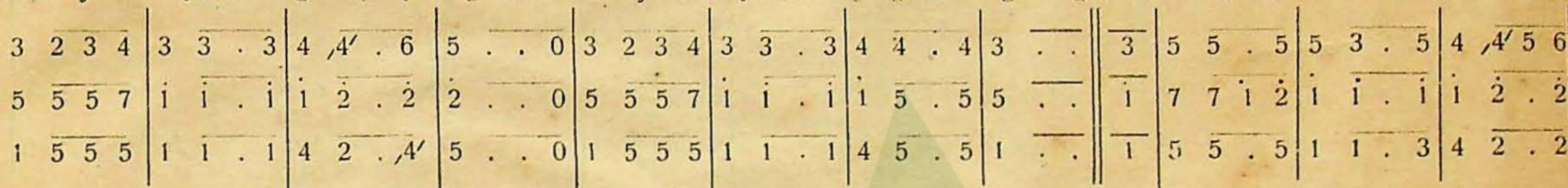
2. Jesoes teh estoe miasih ka sakoer noe doraka, koering ge dipikaasih doemeh leuwih tjilaka.

3. Djeung ka koering kersa noejoen. sangkan tetep rahajoe. Goesti disebat Panoejoen anoe langkoeng satoehoe.

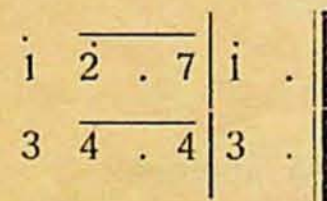
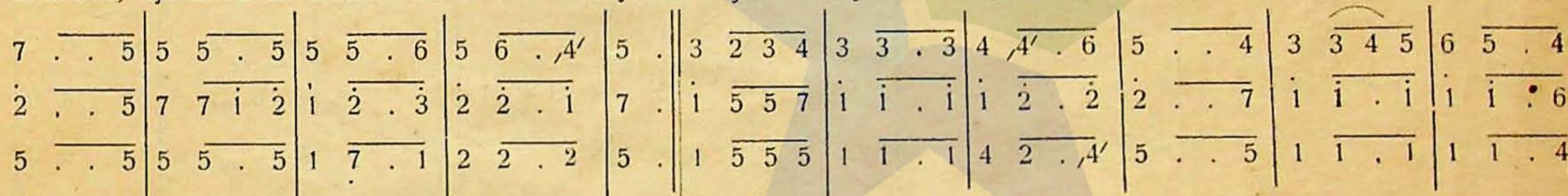
4. Simkoering njaah ka Goesti; moen marek di sawarga, koe koering dipoesti-poesti reh slamet salanggengna!



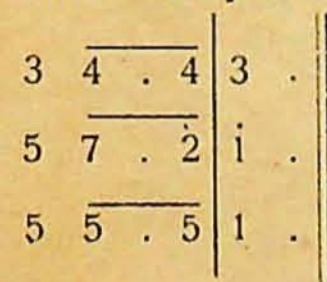
1. Ka Jesoes njalindoeng moen nJORANG soesah : ka Jesoes njalindoeng, geus tangtoe genah! Andjeun-na miasih ka sakoer



mahloek, nja kitoe ka maneh noe sok di-woedjoek. Ka Je-soes nja-lin-doeng teu a-ja deu-i noe ja-sa nje-nang-keun



hate noe njeri.



Refr.

2. Ka Jesoes njalindoeng, maneh teu petot dirioeng panggoda nepi ka kolot. Tatapi sanadjan kasoelah gede, sing pageuh pertjaja jen leupas engke. Ka Jesoes dj. t.

3. Ka Jesoes njalindoeng, seug maneh moedji, da lamoen rahajoe, tiasa njanji. „Noen Panjalindoengan koe remen njata pitoeloeng Andjeun teh taja padana.” Refr. Ka Jesoes dj. t.

3 . 5 4 | 3 . . 2 | 1 2 3 4 | 3 . 2 . 5 . i 7 6 . . 5 | 4 2 3 4 | 2 . . . | 3 . 5 4 | 3 . . 2 | 1 2 3 4'

1 . 7 7 | 1 . 7 . | 1 7 1 6 | 1 . 7 . 7 . 3 5 4 . . 3 | 2 7 1 6 | 7 . . . | 1 . 7 7 | 1 . 7 . | 1 7 1 6

1. Geu-ra moe-dji, eh, doe-loer so-bat ka-beh, da Pen-te-kos- ta po- e noe moel-ja. Reh na Pang-li-poer lIng gih di djro

1 . 2 2 | 1 . 7 . | 1 7 1 2 | 1 . 7 . 1 . 1 1 | 1 . . 1 | 7 2 1 2 | 7 . . . | 1 . 1 2 | 1 . 7 . | 1 7 1 2

5 . 5 5 | 5 . . 4 | 3 5 5 6 | 5 . 5 . 5 . 3 5 4 . . 5 | 5 5 5 6 | 5 . . . | 5 . 5 6 | 5 . 4 . | 3 5 5 1

1 . 7 7 | 1 . 5 . | 1 7 1 4 | 5 . 5 . 3 . 1 3 | 4 . . 3 | 2 7 1 4 | 5 . . . | 1 . 3 4 | 5 . . 5' | 6 5 1 6

6 . 5 . 1 . 7 6 | 5 2 3 6 | 5 . 4' . 5 . . . | 2 . 3 4 | 5 . 1 . 6 . 5 4 | 3 . . . | 1 . 7 6 | 5 3 1 4

1 . 7 . 3 . 5 4 | 3 7 1 1 | 7 . 1 . 7 . . . | 7 . 1 2 3 . 1 . | 1 . 3 2 | 1 . . . | 3 . 5 4 | 3 1 1 6

ha- te Roh Soe- tji geus loeng-soer ka Ga- re- dja. Roh sih- koer- ni- a, Roh noe a- goeng, soe- pa- dos koe- ring

1 . 7 . | 1 . 2 2 | 2 7 1 3 | 2 . . 1 | 7 . . . | 7 . 7 7 | 1 . 1 . | 1 . 7 7 | 1 . . . | 1 . 2 2 | 3 5 6 2

4' . 5 . 5 . 5 4' | 5 5 5 1 | 7 . 6 . 5 . . . | 5 . 5 5 5 . 5 . | 4 3 2 2 | 1 . . . | 4 6 5 4 | 3 . 4 6

2 . 5 . 3 . 2 1 | 7 5 1 6 | 2 . 2 . 5 . . . | 4 . 4 4 3 . 3 . | 4 . 5 5' | 6 . . . | 6 . 7 7 | 1 . 4 2

3 3 4 2 | 1 . . . |

1 1 7 7 | 1 . . . |

bre-sih, moe-gi toe-loeng.

1 1 7 7 | 1 . . . |

5 5 2 4 | 3 . . . |

5 5 5 5 | 1 . . . |

2. Hate koering sok resep kana dosa sanadjan Jesoes nalangan pati; soekoer! Roh Soetji kawasana rosa, jasa mersihkeun doegi ka soetji. Roh sih koernia dj. t.

3. Roh Soetji teh ka koering kersa noejoen dina ngestokeun pangersa Allah, sangkan koe Goesti dimakboel panoehoen: asoep sawarga, enggon noe genah. Roh sih-koernia dj. t.

6 - c.

No. 18. Poedji ka Roh Soetji.

(Lagoe: L. Borst).

3	1	.	2	1	7	.	1	6	.	5	.	3	1	.	3	5	4	.	2	2	.	3	.	5	.	3	6	.	5	4	4	3	.	0	.	2	1	.	7	1	4	.	3
1	1	.	7	1	5	.	6	4	.	5	.	1	1	.	1	3	2	.	7	7	.	1	.	3	.	1	4	.	3	2	7	1	.	0	.	1	1	.	7	1	6	.	1

1. An-djeun noeloeng-soer ti Ra- ma, ki-toe deu- i ti Poe- tra- na, noen Pang- li-poer Roh Soetji, koe-ring se-dja nga-moel-

1	1	.	7	5	5	.	5	4	.	5	.	5	1	.	1	1	7	.	7	7	.	1	.	1	.	1	1	.	1	7	2	1	.	0	.	1	1	.	7	1	7	.	1	
5	3	.	4	3	4	.	3	1	.	7	.	5	3	.	5	5	5	.	4	4	5	5	.	3	.	5	4	.	3	4	7	5	.	0	.	5	5	.	5	5	.	5		
1	1	.	5	1	5	.	5	2	.	5	.	1	1	.	1	3	2	.	5	5	.	1	.	1	.	1	1	.	1	1	2	5	1	.	0	.	1	3	.	4	3	2	.	3

6	.	5	.	6	.	1	6	.	4	5	4	2	.	1	.	6	4	5	1	1	7	1	0	
1	.	3	.	4	.	6	4	.	4	3	2	7	.	1	.	1	2	3	3	6	5	4	3	0

2. Andjeun damar langkoeng moelja.
 tjaang Andjeun bae jasa,
 ngaleungitkeun noe poëk.
 Bangsa-bangsa noe tjilaka,
 wireh kabeh daroraka,
 dianjarkeun nja hate.

ja- keun ka-na ka-soe-tji- an An-djeun, moe-gi nam-pi pa-moe-dji!

1	.	1	.	1	.	1	1	.	1	2	7	.	1	.	1	1	1	3	5	5	4	3	0
4	.	3	.	4	.	6	4	.	6	5	5	4	.	3	.	4	4	3	5	1	2	1	0
4	.	1	.	4	.	4	4	.	4	3	7	5	.	1	.	4	6	1	1	3	5	1	0

3. Andjeun teh ka moerid Jesoes
 kersa linggih sareng loeloes,
 maparin panglilipoer.
 Koering oge hajang pisan
 koe Andjeun teh dilinggihan,
 sangkan kenging pitoetoer.

4. Andjeun pantes dibaktian
 hormat sareng poepoedjian,
 koering rek miloe moedji.
 Ka Roh Soetji anoe moelja,
 ka Poetra sareng ka Rama,
 koering teh resep moedji.

1. $\overline{2} 3 2 \mid 4 3 \overline{2} 7 1 \mid 6 5 4 3 \mid 2 \overline{3} 1 5 \mid 1 \overline{2} 3 2 \mid 4 3 \overline{2} 7 1 \mid 6 5 4 3 \mid 2 \overline{3} 1 5$
 1. $\overline{7} 1 7 \mid 2 1 7 \mid 1 4 3 2 1 \mid 1 1 7 \mid 1 \overline{7} 1 7 \mid 2 1 7 \mid 1 4 3 2 1 \mid 1 1 7$

1. Goes-ti moe-gi nga-ber-ka-han pa-ra pa-dri di doe-nja, noe sok meu-nang ka-soe-sa-han, na-djan pang-kat-na moel-ja.

1. $\overline{1} 1 7 \mid 2 1 5 5 \mid \overline{6} 7 1 2 1 \mid 1 1 7 \mid 1 \overline{1} 1 7 \mid 2 1 5 5 \mid \overline{6} 7 1 2 1 \mid 1 1 7$
 3. $\overline{4} 5 5 \mid 5 5 4 3 \mid 4 3 5 5 \mid 6 6 2 \mid 3 \overline{4} 5 5 \mid 5 5 4 3 \mid 4 3 5 5 \mid 6 6 2$
 1. $\overline{1} 1 5 \mid 7 1 5 1 \mid 4 1 7 1 \mid 4 4 5 \mid 1 \overline{1} 1 5 \mid 7 1 5 1 \mid 4 1 7 1 \mid 4 4 5$

2 3 $\overline{2} 7 5 \mid 4 3 \overline{2} 7 5 \mid 5 \overline{4} 3 \overline{3} 4 \mid \overline{4} 5 0 \mid 1 \overline{7} 7 6 5 \mid 6 \overline{5} 5 4 3 \mid 2 \overline{3} 4 5 6 4 2$
 7 1 $\overline{7} 5 \mid 2 1 7 5 \mid 3 \overline{2} 1 \overline{1} 1 \mid 1 \overline{1} 7 0 3 \mid 5 5 4 3 \mid 4 \overline{3} 3 2 1 7 \mid 1 2 3 1 6 4$

A-ran-djeun-na na-li-lar-keun doe-loer, so-bat, ta-nah-na, kra-na Je-soes, Poe-tra An-djeun noe ngoe-tjoer-keun

5 5 5 5 $\mid 5 5 5 5 \mid 5 \overline{6} 7 1 \overline{1} \mid 1 \overline{1} 7 0 \mid 1 \overline{1} 1 1 \mid 1 \overline{1} 2 1 \mid 7 7 1 6$
 7 1 7 7 $\mid 2 1 7 7 \mid 1 1 1 \overline{1} \mid 2 \overline{2} 2 0 \mid 5 \overline{5} 4 3 \mid 4 \overline{3} 5 5 \mid 5 5 5 1 2 4$
 5 5 5 5 $\mid 7 1 5 5 \mid 3 \overline{4} 5 6 \overline{6} \mid 2 \overline{2} 5 0 \mid 3 \overline{3} 4 1 \mid 4 \overline{1} 7 1 \mid 5 4 3 4$

1 $\overline{3} 2 1 \mid 1 \overline{7} 7 6 5 \mid 6 \overline{5} 5 4 3 \mid 2 \overline{3} 4 5 6 4 2 \mid 1 \overline{3} 2 1$
 5 5 $\mid 1 3 \overline{5} 5 4 3 \mid 4 \overline{3} 3 2 1 7 \mid 1 2 3 1 6 4 \mid 3 5 1$

ge-tih-na, kra-na Je-soes. Poe-tra An-djeun, noe ngoe-tjoer-keun ge-tih-na

5 7 5 $\mid 1 \overline{1} 1 1 \mid 1 \overline{1} 2 1 \mid 7 7 1 6 \mid 5 7 5$
 3 4 3 $\mid 5 \overline{5} 4 3 \mid 4 \overline{3} 5 5 \mid 5 5 5 1 2 4 \mid 3 4 3$
 5 5 1 $\mid 3 \overline{3} 4 1 \mid 4 \overline{1} 7 1 \mid 5 4 3 4 \mid 5 5 1$

n)
a.
2. Seueur pisan äallahan
noe koe kapir disembah.
teu maparin kaboengahan,
moal matak berekah!
Moegi ngaberkahan, Ama,
piwoeroekna padri teh
Mana Indjil noe sasama, | 2 X.
matak ngaleupaskeun ge.

3. Ngaleupaskeun tina dosa
anoe asal ti Setan,
noe koeatna leuwih rosa.
Koering kaget djeung heran!
Noen, Pangeran, Andjeun tea
langkoeng-langkoeng nja kiat,
sangkan ringkoes rea-rea | 2 X.
dilesotkeun djeung pegat.

2
4
4. Moegi Pangeran ngamanah
ka panjambat koering teh;
tangtos djalma noe ibadah
ngarep ka Andjeun bae.
Bakal pada mararoedji
wireh hate sarenang,
ka Andjeun noe langkoeng soetji; | 2 X.
sih-koernia boekti trang.

1 - c.

No. 20. Ngoewarkeun Indjil di Tanah Pasoendan.

(Lagoe: . . ? . .)

$\overline{3\ 4}$	5 . i 3	$\overline{5\ 4}$	4 $\overline{2\ 3}$	4 . 3 2	3 . . $\overline{3\ 4}$	5 . i 7	$\overline{7\ 6}$	i 6	5 . 4 $\overline{4\ 4}$	5 . .	$\overline{5\ 7}$	. 2 7
$\overline{1\ 2}$	3 . 3 1	$\overline{3\ 2}$	2 $\overline{7\ 1}$	2 . 1 7	1 . . $\overline{1\ 2}$	3 2 4	5 3 . 3 1	7 . 2 $\overline{1\ 1}$	7 . .	$\overline{5\ 5}$	. 5 5	

Di Ta-nah Pa-soen-dan sok re-men koem-poel, di de-sa di da-jeuh noe pa-doe-doe-loer; lain doe-loer djas-

$\overline{1\ 2}$	3 . 3 1	$\overline{3\ 2}$	2 $\overline{7\ 1}$	2 . 1 7	1 . . $\overline{1\ 2}$	3 2 4	5 3 . 3 3	2 . 2 $\overline{2\ 2}$	2 . .	$\overline{2\ 5}$	. 5 5	
5	5 . 5 5	5 . 5 5	5 . 5 5	5 . 5 5	5 . . 5	i 2 2 2	i . 6 i 7	6 . $\overline{6\ 6}$	7 . .	$\overline{7\ 2}$	. 7 2	
1	1 . 1 1	5 . 5 5	5 . 5 5	1 . . 1	1 1 7 6 5	1 . 1 1	2 . 2 $\overline{2\ 2}$	5 . .	$\overline{5\ 5}$	. 4 4		

$\overline{i\ 2}$	3 i	7 . 2 7	i . . $\overline{3\ 4}$	5 . i 7	$\overline{7\ 6}$	4 2	i . 7 $\overline{7\ 7}$	i . .	
$\overline{3\ 5}$	i 3	5 . 4 4	3 . . $\overline{1\ 2}$	3 . 3 5	$\overline{5\ 4}$	6 4	3 . 5 $\overline{4\ 3}$	3 . .	

ma-ni e-ta djal-ma teh, e-nja-na ro-ha-ni da Kris-ten ka-beh.

5 .	5 5 5	. 4 4 3	. . $\overline{1\ 2}$	3 . 3 5	$\overline{5\ 4}$	4 4 3	. 2 $\overline{2\ 2}$	3 . .	
i . $\overline{7\ 7}$	i i	2 . 7 2	i . . 5	i . i i i	. 6 6 5	. 5 $\overline{5\ 5}$	5 . .		
3 . $\overline{2\ 2}$	1 3	5 . 5 5	1 . . 1	1 . 1 3	4 . 4 4	5 . 5 $\overline{5\ 5}$	1 . .		

2. Maksoedna nja eta ngoearkeun Indjil, bedja kaboengahan ka mana-mendi, ka Soenda, ka Djawa sarawoeh Tjong Hwa (Tjina,) ngestoekeun timbalan Jesoes noe moelja.

3. Boh ahli garedja, boh goeroe, padri, keur silih-bantoean kalawan radjin, soepaja djenengan Goesti Jesoes teh dipoedji, dihormat koe djalma kabeh.

4. Eh, doeloer, eh Kristen maraneh geura sing ngandel ka Kristoes djeung ka djangdjina; moen kitoe, geus tangtoe karadjan Jesoes di Tanah Pasoendan 'ke bakal loeloes.

3 - a.

No. 21. Di djro sawarga.

(Lagoe F. Abt).

3 . 3 3 | 2 . 1 3 | 4 4' 5 2 | 4 . 3 0 | 3 . 4' 2 | 2 5 3 1 | 7 2 i 6 | 5 . . 0 | 5 . 7 2 | 2 . 1 1 |
 1 . 1 1 | 7 . 1 1 | 6 . 7 7 | 2 . 1 0 | 1 . 1 7 | 7 . 1 6 | 5 7 6 4' | 5 . . 0 | 5 . 5 7 | 7 . 1 1 |

Di djro sa-war-ga ka-soe-sa-han ta-ja, pi-ka-se-di-heun ka-li-wat; eng-geus sang-sa-ra oe-rang sa-

1 . 1 1 | 7 . 1 1 | 1 . 7 7 | 2 . 1 0 | 1 . 2 2 | 2 . 1 6 | 5 7 6 4' | 5 . . 0 | 5 . 5 5 | 5 . 5 5 |
 5 . 5 5 | 5 . 5 5 | 6 . 5 5 | 5 . 5 0 | 5 . 6 4' | 5 . 5 3 | 2 . 2 1 | 7 . . 0 | 7 . 2 4 | 4 . 3 3 |
 1 . 1 1 | 4 . 3 3 | 2 . 5 5 | 7 . 1 0 | 1 . 1 1 | 7 . 1 1 | 2 . 2 2 | 5 . . 0 | 5 . 5 5 | 1 . 1 1 |

1 3 5 7 | 7 . 6 0 | 6 . 7 i | i 5 3 6 | 5 . 2 4 | 3 . . 0 | i . 7 6 | 6 5 1 4 | 3 . 2 . . 1 | 1 . . 0 |
 1 . 3 5 | 5 . 4 0 | 4 . 4 3 | 3 . 1 1 | 7 . 7 2 | 1 . . 0 | 6 . 5 4 | 4 3 1 6 | 1 . 7 . . 1 | 1 . . 0 |

ra-woeh djeung ba-ja. Boek-ti jen a-sih-na Goes-ti le-res. Boek-ti jen a-sih-na Goes-ti le-res.

5 1 3 5 | 5 . 4 0 | 3 . 3 3 | 3 . 1 1 | 7 . 1 3 | 2 . . 0 | 1 . 1 1 | 1 . 1 1 | 1 . 7 . . 5 | 5 . . 0 |
 3 5 i i | i . i 0 | i . 7 6 | 5 . 5 3 | 2 . 5 5 | 5 . . 0 | 6 . 5 4 | 3 . 3 6 | 5 . 4 . . 3 | 3 . . 0 |
 1 . 1 1 | 4 . 4 0 | 4' . 4' 4' | 5 . 5 5 | 5 . 5 7 | 1 . . 0 | 4 . 4 4 | 5 . 6 4 | 5 . 5 . . 1 | 1 . . 0 |

2. Di djro sawarga geus leungit tjangtjaja,
 noe teu kaharti. di dinja terang,
 Goesti Pangeran koe oerang sadaja,
 tetep dipoedji, da hate senang. (2X).

3. Di djro sawarga papanggih djeung doeloer,
 pada maroedji, njanggakeun hormat;
 taja noe tjeurik di dinja. di loehoer,
 sabab di doenja geus pada tobat. (2X).

4. Di djro sawarga salawasna kerta,
 taja pasea, ngan aja boengah;
 kitoe pinasti koe Noe Palamerta,
 nja Goesti Allah, noe langkoeng moerah. (2X).

6 - c.

No. 22. Goesti njarengan.

Lagoe: (... ? ...)

1 | 3 2 3 6 | 5 4 3 6 | 5 4 3 2 | 3 . . 5 | 6 7 i 7 | 6 . 5 3 | 4 3 2 2 | 1 . . ||

1 | 1 7 1 1 | 7 2 1 1 | 3 2 1 7 | 1 . . 3 | 4 4 3 5 | 4 . 3 3 | 2 1 1 7 | 1 . . ||

Moe-gi koer-ni-a An-djeun, noen, Goesti nja-re-ngan, sim-koe-ring teh leu-pas-keun ti ka-wa-sa Se-tan.

1 | 1 7 1 1 | 7 6 7 1 1 | 1' 2 1 7 | 1 . . 3 | 4 4 3 4' 5 | 5 4' 5 1 | 2 1 1 7 | 1 . . ||

3 | 5 5 5 4 | 2 5 5 4 | 6 6 5 5 | 5 . . i | i 2 i 2 | 2 i 7 5 | 5 5 6 5 | 3 . . ||

1 | 1 5 1 4 | 5 . 1 4 | 3 4 5 5 | 1 . . 1 | 4 2 6 5 | 2 . 5 1 | 7 1 4 5 | 1 . . ||

2 Sarengna moegi kersa linggih, noen Paneboes, ka koering anoe sedja anoel saemoer troes.

3. Noen, Goesti, Damar doenja! moen Andjeun njaangan ka koering, anoe wea, hate mantep pisan.

5. Noen, Jesoes noe perkosa! noe prantos ngelehkeun sakabeh kwasa dosa, simkoering koeatkeun!

7. Ka koering moegi noejoen oelah petot-petot, sanadjan koering toeroen njorang Lebak Maot.

4. Noen, Goesti, anoe soegih! paparin koernia, soepados koering bresih doegi ka sampoerna.

6. Noen, Goesti, noe satoehoe, ka anoe pertjaja! koering kalawan estoe soemedja setia.

8. Moen koering poepoet njawa, ka koering wartoskeun; „Maneh teh sareng Allah enggeus di-aphikeun!”

No. 23. Bakal papanggih deui djeung doeloer-doeloer. Lagoe: (... ? ...)

3 2 3 | 5 4 . 0 4 3 4 | 6 5 . 0 3 . 4 | 5 . . 4 3 . 2 | 3 . . 0 3 4 5 | i 7 . 0 4 3 4 | 6 5 . 0 3 . 4

1 7 1 | 7 2 . 0 2 1 2 | 4 3 . 0 1 . 2 | 3 7 . 7 1 . 7 | 1 . . 0 1 2 3 | 3 2 . 0 2 1 2 | 4 3 . 0 1 . 2

Meng-ke la-moen ma-la-i-kat nga-ba-ge-a-keun oe-rang di sa-war-ga, eng-gon ni-mat, ge-dong

1 7 1 | 2 2 . 0 2 1 2 | 1 3 . 0 1 . 1 | 1 7 . 7 1 . 7 | 1 . . 0 1 . 1 | 3 2 . 0 1 1 1 | 1 3 . 0 1 . 1

5 5 5 | 5 5 . 5 5 5 5 | 4 1 . 0 5 . 6 | 5 7 . 7 5 . 5 | 5 . . 0 5 6 5 | 5 5 . 0 6 7 6 | 4 5 . 0 5 . 6

5 5 5 | 7 . 5 . 0 7 1 5 | 4 1 . 0 5 . 4 | 3 5 . 5 1 . 5 | 1 . . 0 5 4 3 | 1 5 . 0 4 5 4 | 4 1 . 0 1 . 4

$\dot{1} \dots 0 \mid \dot{1} \dots 7 \mid 6 \dots 2 \mid \dot{1} \ 7 \ 6 \mid 5 \ 1 \dots 0 \mid \dot{1} \dots 7 \mid 6 \dots 2 \mid \dot{1} \ 7 \ 6 \mid 5 \dots 0 \mid \dot{1} \dots 2 \mid 3 \dots 4 \mid 3 \ 2 \ 1 \mid 2 \ 1 \dots 0$
 $3 \dots 0 \mid 3 \dots 5 \mid 4 \dots 7 \mid 6 \ 5 \ 4 \mid 3 \ 3 \dots 0 \mid 6 \dots 5 \mid 4 \dots 7 \mid 6 \ 5 \ 4 \mid 3 \dots 0 \mid 3 \dots 5 \mid \dot{1} \dots 2 \mid \dot{1} \ 7 \ 6 \mid 7 \ 6 \dots 0$

ran, na oe-rang ba- kal pa- pang- gih deu- i djeung doe- loer- doe- loer di le- bah djal- ma sa- roe- tji

$3 \dots 0 \mid 3 \dots 5 \mid 5 \ 4 \dots 4 \mid 3 \ 5 \ 4 \mid 3 \ 3 \dots 0 \mid 5 \dots 5 \mid 4' \ 4' \dots 4' \mid 6 \ 5 \ 4' \mid 2 \dots 0 \mid 5 \dots 5 \mid 5 \ \dot{1} \ 7 \ 6 \mid 5 \ 4 \ 3 \mid 4 \ 3 \dots 0$
 $\dot{1} \dots 0 \mid 5 \dots 1 \mid \dot{1} \ 2 \dots 7 \mid \dot{1} \ 2 \ 1 \mid \dot{1} \ 5 \dots 0 \mid \dot{1} \dots 2 \mid 2 \ \dot{1} \dots 6 \mid 2 \ 2 \ 2 \mid 7 \dots 0 \mid \dot{1} \dots 7 \mid \dot{1} \dots 1 \mid \dot{1} \ 7 \ 1 \mid 7 \ 1 \dots 0$
 $1 \dots 0 \mid 1 \dots 3 \mid 4 \ 2 \dots 5 \mid 6 \ 5 \ 6 \mid 1 \ 1 \dots 0 \mid 3 \dots 5 \mid 2 \ 2 \dots 2 \mid 4' \ 5 \ 2 \mid 5 \dots 0 \mid 3 \dots 2 \mid 1 \dots 4 \mid 5 \ 5 \ 6 \mid 5 \ 1 \dots 0$

$7 \dots 6 \mid 5 \dots 1 \mid 7 \ 6 \ 7 \mid \dot{1} \dots 0 \mid \dot{1} \dots 7 \mid 6 \dots 7 \mid \dot{1} \ 7 \ 6 \mid 6 \ 5 \dots 0 \mid 5 \dots 4 \mid 2 \dots 4 \mid 6 \dots 5 \mid 5 \ 3 \dots 0 \mid \dot{1} \dots 7$
 $5 \dots 4 \mid 3 \dots 3 \mid 2 \ 1 \ 2 \mid 3 \dots 0 \mid 3 \dots 5 \mid 4 \dots 2 \mid 3 \ 5 \ 4 \mid 4 \ 3 \dots 0 \mid 3 \dots 2 \mid 7 \dots 2 \mid 2 \dots 3 \mid 3 \ 3 \dots 0 \mid 3 \dots 5$

a-noe keur moe- dji soe- koer? Tang-toe ha- te ba- kal te- nget, tang- toe ha- te ba- kal te- nget, tang-

$5 \dots 4 \mid 3 \ 2 \dots 3 \mid 2 \ 4 \ 4 \mid 3 \dots 0 \mid 5 \dots 5 \mid 5 \ 4 \dots 4 \mid 3 \ 5 \ 4 \mid 4 \ 3 \dots 0 \mid 2 \dots 2 \mid 7 \dots 7 \mid 1 \dots 1 \mid 2 \ 1 \dots 0 \mid 3 \dots 5$
 $\dot{1} \dots 1 \mid \dot{1} \ 7 \dots 5 \mid 5 \ 5 \ 2 \mid \dot{1} \dots 0 \mid \dot{1} \dots 1 \mid \dot{1} \ 2 \dots 5 \mid 5 \ 1 \ 1 \mid \dot{1} \ 1 \dots 0 \mid 7 \dots 7 \mid 5 \ 4 \dots 4 \mid 4 \dots 5 \mid 5 \ 5 \dots 0 \mid 5 \dots 1$
 $3 \dots 4 \mid 5 \dots 5 \mid 5 \dots 5 \mid 1 \dots 0 \mid 3 \dots 3 \mid 4 \ 2 \dots 5 \mid 1 \ 3 \ 4 \mid 4 \ 1 \dots 0 \mid 5 \dots 5 \mid 5 \dots 2 \mid 4 \dots 3 \mid 7 \ 1 \dots 0 \mid 1 \dots 3$

$6 \dots 7 \mid \dot{1} \ 7 \ 6 \mid 6 \ 5 \dots 0 \mid \dot{1} \dots 2 \mid 3 \dots 1 \mid 2 \dots 7 \mid \dot{1} \dots 0$
 $4 \dots 2 \mid 3 \ 5 \ 4 \mid 4 \ 3 \dots 0 \mid 3 \dots 5 \mid \dot{1} \dots 3 \mid 4 \dots 4 \mid 3 \dots 0$

toe ha- te ba- kal te- nget, te- nget ka doe- loer- doe- loer.

$5 \ 4 \dots 4 \mid 3 \ 5 \ 4 \mid 4 \ 3 \dots 0 \mid 5 \dots 5 \mid 3 \ 5 \dots 5 \mid 5 \dots 4 \mid 3 \dots 0$
 $\dot{1} \ 2 \dots 5 \mid 5 \ 1 \ 1 \mid 6 \dots 7 \mid \dot{1} \dots 0 \mid \dot{1} \dots 7 \mid \dot{1} \dots 3 \mid 2 \dots 2 \mid 1 \dots 0$
 $4 \ 2 \dots 5 \mid 1 \ 3 \ 4 \mid 4 \ 1 \dots 0 \mid 3 \dots 2 \mid 1 \ 3 \dots 5 \mid 7 \dots 5 \mid 1 \dots 0$

2. Lamoen doeloer di djro Kristoes,
 anoe keurna di doenja
 njaraäh ka Goesti Jesoes,
 geus lila di sawarga,
 naha eta djalma-djalma
 bakal tjara ka poengkoer
 njaäh keneh ka sobatna
 noe ti doenja aloendoer?
 Tangtoe hate bakal tenget, (3X)
 tenget ka doeloer-doeloer.

3. Eh, njawa, masing salamet,
nadjan njorang kasoelah,
'ke ka doeloer bakal tenget
sarta maneh teh gerah.
Eta pangharepan maneh
masing tetep saemoer;
tjek hate: „Di sawarga teh
bakal tepoeng djeung doeloer!”
Tangtoe hate bakal tenget, (3X)
tenget ka doeloer-doeloer.

4. Eh, sakabeh anoe mopo
tina kasoelah doenja,
doeloer maneh henteu poho!
seg tjengkat ka sawarga!
Nadjan koe maot papisah,
maneh moen toetoe oemoer,
di gedong Rama baroengah,
hiroep djeung doeloer-doeloer!
Tangtoe hate bakal tenget, (3X)
tenget ka doeloer-doeloer,

$\overline{3 \cdot 3 \cdot 3} \quad \overline{3 \cdot 2 \cdot 3} \quad | \quad 5 \cdot 2 \quad | \quad \overline{2 \cdot 2 \cdot 2} \quad \overline{2 \cdot 1 \cdot 2} \quad | \quad \overline{3 \cdot 3 \cdot 0 \cdot 0} \quad | \quad \overline{5 \cdot 5 \cdot 5} \quad \overline{5 \cdot 3 \cdot 1} \quad | \quad 6 \quad | \quad \overline{5 \cdot 6 \cdot 5} \quad \overline{5 \cdot 4 \cdot 2} \quad | \quad \overline{1 \cdot 1 \cdot 0 \cdot 0} \quad | \quad \overline{2 \cdot 2 \cdot 2}$
 $\overline{1 \cdot 1 \cdot 1} \quad \overline{1 \cdot 7 \cdot 1} \quad | \quad 7 \cdot 7 \quad | \quad \overline{7 \cdot 7 \cdot 7} \quad \overline{7 \cdot 6 \cdot 7} \quad | \quad \overline{1 \cdot 1 \cdot 0 \cdot 0} \quad | \quad \overline{3 \cdot 3 \cdot 3} \quad \overline{3 \cdot 1 \cdot 1} \quad | \quad 6 \cdot 4 \quad | \quad \overline{3 \cdot 4 \cdot 3} \quad \overline{3 \cdot 2 \cdot 7} \quad | \quad \overline{1 \cdot 1 \cdot 0 \cdot 0} \quad | \quad \overline{7 \cdot 7 \cdot 7}$

Toeh! panon poë keur soeroep, koering ngarasa boengah, waktoe digawe geus toetoeup, hate koering teh genah. sabab a-

$\overline{1 \cdot 1 \cdot 1} \quad \overline{1 \cdot 7 \cdot 1} \quad | \quad 2 \cdot 7 \quad | \quad \overline{7 \cdot 7 \cdot 7} \quad \overline{5 \cdot 5 \cdot 7} \quad | \quad \overline{1 \cdot 1 \cdot 0 \cdot 0} \quad | \quad \overline{7 \cdot 7 \cdot 2} \quad \overline{1 \cdot 1 \cdot 1} \quad | \quad 1 \cdot 1 \quad | \quad \overline{1 \cdot 1 \cdot 1} \quad \overline{2 \cdot 7 \cdot 7} \quad | \quad \overline{5 \cdot 5 \cdot 0 \cdot 0} \quad | \quad \overline{7 \cdot 7 \cdot 7}$
 $\overline{5 \cdot 5 \cdot 5} \quad \overline{5 \cdot 4 \cdot 5} \quad | \quad 5 \cdot 4 \quad | \quad \overline{4 \cdot 3 \cdot 2} \quad \overline{2 \cdot 3 \cdot 5} \quad | \quad \overline{5 \cdot 5 \cdot 0 \cdot 0} \quad | \quad \overline{5 \cdot 5 \cdot 5} \quad \overline{3 \cdot 5 \cdot 5} \quad | \quad 4 \cdot 4 \quad | \quad \overline{3 \cdot 4 \cdot 3} \quad \overline{5 \cdot 5 \cdot 4} \quad | \quad \overline{3 \cdot 3 \cdot 0 \cdot 0} \quad | \quad \overline{5 \cdot 5 \cdot 5}$
 $\overline{1 \cdot 1 \cdot 1} \quad \overline{1 \cdot 2 \cdot 1} \quad | \quad 7 \cdot 5 \quad | \quad \overline{5 \cdot 5 \cdot 5} \quad \overline{1 \cdot 2 \cdot 5} \quad | \quad \overline{1 \cdot 1 \cdot 0 \cdot 0} \quad | \quad \overline{5 \cdot 6 \cdot 7} \quad \overline{1 \cdot 1 \cdot 3} \quad | \quad 6 \cdot 4 \quad | \quad \overline{1 \cdot 1 \cdot 1} \quad \overline{7 \cdot 5 \cdot 5} \quad | \quad \overline{1 \cdot 1 \cdot 0 \cdot 0} \quad | \quad \overline{5 \cdot 5 \cdot 5}$

$\overline{3 \cdot 3 \cdot 0 \cdot 3} \quad \overline{5 \cdot 4 \cdot 2 \cdot 3} \quad | \quad \overline{2 \cdot 2 \cdot 2} \quad \overline{3 \cdot 3 \cdot 0 \cdot 3} \quad | \quad \overline{5 \cdot 4 \cdot 2 \cdot 3} \quad | \quad \overline{5 \cdot 4 \cdot 3} \quad \overline{3 \cdot 2 \cdot 1} \quad | \quad 1 \cdot 6 \quad | \quad \overline{5 \cdot 6 \cdot 5} \quad \overline{5 \cdot 4 \cdot 2} \quad | \quad \overline{1 \cdot 1 \cdot 0 \cdot 0}$
 $\overline{1 \cdot 1 \cdot 0 \cdot 1} \quad \overline{3 \cdot 2 \cdot 7 \cdot 1} \quad | \quad \overline{7 \cdot 7 \cdot 7} \quad \overline{1 \cdot 1 \cdot 0 \cdot 1} \quad | \quad \overline{3 \cdot 2 \cdot 7 \cdot 1} \quad | \quad \overline{3 \cdot 2 \cdot 1} \quad \overline{1 \cdot 7 \cdot 1} \quad | \quad 4 \cdot 4 \quad | \quad \overline{3 \cdot 4 \cdot 3} \quad \overline{3 \cdot 2 \cdot 7} \quad | \quad \overline{1 \cdot 1 \cdot 0 \cdot 0}$

jeu-na ti-a-sa reu-reuh, tji-tjing di imah. kasoelah euweuh, koempoel saeusi imah ba-ri ha-te ga-re-rah.

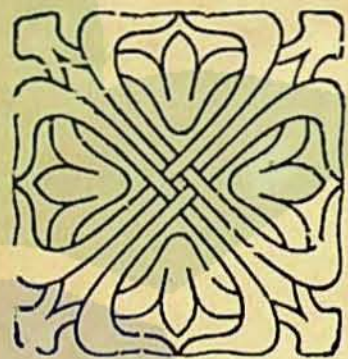
$\overline{1 \cdot 1 \cdot 0 \cdot 1} \quad \overline{2 \cdot 2 \cdot 7 \cdot 1} \quad | \quad \overline{7 \cdot 7 \cdot 7} \quad \overline{1 \cdot 1 \cdot 0 \cdot 1} \quad | \quad \overline{2 \cdot 2 \cdot 7 \cdot 1} \quad | \quad \overline{3 \cdot 2 \cdot 1} \quad \overline{1 \cdot 7 \cdot 1} \quad | \quad 1 \cdot 1 \quad | \quad \overline{1 \cdot 1 \cdot 1} \quad \overline{2 \cdot 2 \cdot 7} \quad | \quad \overline{5 \cdot 5 \cdot 0 \cdot 0}$
 $\overline{5 \cdot 5 \cdot 0 \cdot 5} \quad \overline{5 \cdot 6 \cdot 5 \cdot 5} \quad | \quad \overline{5 \cdot 5 \cdot 5} \quad \overline{5 \cdot 5 \cdot 0 \cdot 5} \quad | \quad \overline{5 \cdot 6 \cdot 5 \cdot 5} \quad | \quad \overline{5 \cdot 6 \cdot 5} \quad \overline{5 \cdot 4 \cdot 5} \quad | \quad 6 \cdot 4 \quad | \quad \overline{3 \cdot 4 \cdot 3} \quad \overline{5 \cdot 6 \cdot 4} \quad | \quad \overline{3 \cdot 3 \cdot 0 \cdot 0}$
 $\overline{1 \cdot 1 \cdot 0 \cdot 1} \quad \overline{7 \cdot 2 \cdot 5 \cdot 1} \quad | \quad \overline{5 \cdot 5 \cdot 5} \quad \overline{1 \cdot 1 \cdot 0 \cdot 1} \quad | \quad \overline{7 \cdot 2 \cdot 5 \cdot 1} \quad | \quad \overline{1 \cdot 4 \cdot 5} \quad \overline{1 \cdot 2 \cdot 3} \quad | \quad 4 \cdot 4 \quad | \quad \overline{1 \cdot 1 \cdot 1} \quad \overline{7 \cdot 2 \cdot 5} \quad | \quad \overline{1 \cdot 1 \cdot 0 \cdot 0}$

2. Moending djeung sapi maroelang,
domba, embe digiring,
kabeh baralik ka kandang
ambéh heës ti peuting
Sabab ajeuna dj. t.

3. Pare noe aja di sawah,
djeung pepelakan sedjen
titipkeun ka Goesti Allah,
ka Allah anoe titen.
Sabab ajeuna dj. t.

4. Manoek noe tadi disada
ajeuna, rah rarepeh,
anoë hiber ge teu aja,
dombing geus mondok kabéh.
Sabab ajeuna dj. t.

5. Bentang geus tembong di loehoer.
tanda, sijnha Goesti;
koering sedja moedji soekoer
ka Allah anoe soetji.
Sabab ajeuna dj. t.



PERPUSTAKAAN NASIONAL RI

Tanggal : 18 JAN 2012
Item ID : 0124534961
No. Induk : 201200103003426
BIB-ID : 0010 - 66204360
Beli/Hadiah : HADIAH



